

注意理论视角下二语词汇习得研究

欧阳婷

(湖南大学外国语与国际教育学校, 湖南省、长沙市, 41000)

摘要: 词汇是构成语言的三大基本要素之一(语音, 词汇, 语法), 也是语音和语法的重要载体。没有词汇的呈现就没有语音和语法的构成, 因此词汇习得是二语习得中一个重要的分支。正如 Singleton (1999) 年指出“学习和使用语言, 无论是一语还是二语, 其主要困难不是繁多的语法规则而是词汇本身。”随着认知语言学的发展, 更多的学者开始尝试从认知角度来研究二语词汇习得。本文试图从 Schmidt 的注意假说视角下研究二语词汇习得。

关键词: 注意理论; 二语词汇习得; 认知语言学

中图分类号: H0 **文献标识码:**

一. 注意理论简介

1. 定义

注意输入认知心理学范畴, 其概念相对较复杂 Leow (1997) 认为, 对于语言中新语言形式给予主动的意识过程可称为注意。注意假说最初由 Schmidt 在 1990 年提出, 该理论表明学习者在后续加工二语形式之前必须首先有意地注意到语言输入中的该形式。即二语学习者必须选择所及输入中的特定成分再进行后续加工。对于学习者未给予注意的二语形式, Schmidt 认为习得几乎是不可能的。需要注意的是注意与意识相互联系又区别。意识是指主观体验或外在刺激的心理状态, 而注意通常是指心理层面的活动。注意决定了意识的内容, 相较于意识, 学习者更能掌握其注意。Schmidt 指出注意具有两方面的内容。第一, 学习者会主动地有意识地关注自身和他人的差异; 第二, 注意与联系密切相关, 学习者注意的语言特征在反复性练习的强化下才会进入长期记忆, 而这些储存在长期记忆中的语言特性能为学习者灵活自由地使用。

在注意机制与二语习得之间关系的研究者中首推 Tomlin 和 Villa, 他们根据心理学家 Posner 等人的研究, 将注意的功能分为警觉(alertness), 引觉(orientation)和侦觉(detection)三种(张文忠, 吴旭东, 2003)。警觉是接收二语语言信息输入时的一种意识状态, 与学习兴趣, 动机, 学习心理准备状态以及教师的重视程度等方面都有着密切的关系; 引觉是指注意力资源的分配, 它将注意力资源指向学习者感知到的外界刺激信息, 并以此来增加对刺激信息进行进一步处理的可能性; 而侦觉功能是对个体注意到的外界刺激信息进行加工处理, 是学习活动发生的必要条件。

2. 影响因素

注意活动是使输入转化成吸收的充分必要条件, 并受到以下几个因素的影响。

第一, 频率(frequency)。语言形式出现的频率越高, 学习者的注意分配就越大, 更有利于掌握目标语言形式, 将之吸收。相反, 如果语言形式出现的频率太低, 学习者的注意未能及时分配则吸收该目标语言会更难。

第二, 感知凸显性(perceptual salience)。某语言形式在输入中越占据显著地位就越有可能被注意。某语言形式的凸显性越弱就越不容易引起学习者的注意。

第三, 学习者的技能水平(skill levels)。学习者的个体差异性也可能会影响学习的效果。即从输入转化为吸收的效率因人而异。从心理学角度来讲, 这种效率上的区别与学习者的短时记忆有关(working memory)。一般来说短时记忆越好, 注意越强。

第四，任务要求 (task demands)。当学习者被赋予某项特定的活动时，学习者的注意就被加以引导到特定的语言形式上，在有限的注意力下，学习任务获得越多的注意力，就越容易被掌握。但是 Schmidt 也提出，超越能力的任务可能使注意失效。即如果要求学习者完成大于能力范围的任务，学习者可能因为任务太难而不对此加以注意因此不利于习得。

第五，期望值或准备程度 (expectation and readiness)。学习者在进行学习之前可以做出准备活动。基于母语与目标语，学习者会建立内在期望，这种期望就对学习者的注意内容起到限制和指导作用。

第六，教学指导 (instruction)。在二语习得中，教学指导常来自于比学习者水平更高的教师等。这些教师指导者能够指导学生注意力的分配，从而帮助学生注意新的知识点。

在这六个因素中，频率，感知凸显性和教学指导属于外在因素，而学习者的技能水平，任务要求及期望值或准备程度是内部因素。相较于内部因素，外在因素更易影响注意力的分配的发展。

二. 二语词汇习得

1. 词汇习得定义

作为语言“建筑砌块”的词汇，一直是广大语言学习者和研究者关注的焦点，因为它是语言习得和使用的中心问题 (Coady & Huckin, 1997)。词汇习得是指学习者在习得一门二语的过程中对其词汇的掌握程度。二语词汇习得影响成为外语教学与学习中的重要环节和语言学研究的重点课题，人们以不同的方式诠释了对这一课题的理解和认识，认为它是外语学习中开始最早难度最大结束最晚的一项任务 (顾永琦、胡光伟, 2003)。依据张文忠、吴旭东 (2003) 的观点，二语词汇习得的过程由五个部分构成，它们分别是注意单词，注意单词信息、加工并表征单词信息，单词信息的记忆与存储、单词信息的提取和运用。高翔 (2013) 指出，传统语言学对词汇的研究主要是从历时的角度来考察词义的外延及变化；结构语言学对词汇的研究关注的是共时关系中的词与词之间的意义关系，如同义，反义，上下义关系。而认知语言学对词汇的研究，不仅仅关注其作为一种语法单位所具有的特征，更注重的是学习者对其进行认知时所采取的方式及整个认知过程的研究，这就将词汇研究从传统的形式主义和结构主义的禁锢中解放出来。在认知语言学的理论框架下二语词汇习得是一个动态的循环的认知过程。Brown & Payne (1994) 把习得生词的过程做了以下划分：

- (1) 遇见生词 (Encountering new words)
- (2) 掌握词性 (Getting the word form)
- (3) 掌握词义 (Getting the word meaning)
- (4) 巩固形义 (Consolidating word form and meaning in memory)
- (5) 使用词语 (Using the word)

2. 词汇习得重要性

在语言学习中，词汇的学习一直都是被看做是学习的核心。因为对于任何一门语言来说，词汇的重要性就好比砖块之于整栋大楼一样，都是其最基本的组成部分。正如英语著名语言学家 D. A. Winkins (1972) 所说，“没有语法，人们不能表达很多东西；而没有词汇，人们则无法表达任何东西。” Gass & Selinker (2001) 也认为语言的习得很大程度上可以归结为词汇的习得，因为几乎每一项语言能力，技能的培养，学习和提高都离不开词汇这一基本元素。但是，由于语言系统的开放性和词汇系统的庞大性，使得没有一个学习者能够掌握一门语言中的全部词汇，因此二语词汇习得的过程也成为了伴随学习者一生的认知过程。

词汇是人们进行语言交际的基本单位，是语音和语法的载体。没有词汇，语言将成为无源之水。词汇也成为了英语听说读写译等语言能力的基础。对英语词汇教学应该引起足够的重视。

在英语学习中, 词汇是学习英语的主要构造材料, 同时也是人们思维活动和思想交流的基本因素。对于任何一种语言, 词汇都是构成句子甚至篇章的最基础部分。Allne & Valette (1972) 曾指出: 对于任何一种目标语, 词汇都是教学中不可忽视的重要存在。学习者普遍能够意识到词汇在二语学习中的重要性, 并能够清醒地意识到自己二语词汇知识的局限性。综上所述, 而二语词汇习得在二语习得的动态体系中起着不可或缺的作用, 且二语词汇习得是其他各项习得活动的前提条件, 没有二语词汇习得的铺垫, 二语学习者无法掌握语法, 语音和语用方面的知识。

三. 注意理论对二语词汇习得的启示

1. 增强词汇出现频率。注意理论强调词汇出现频率的重要性, 因此在二语习得过程中, 提高词汇出现的频率对学习者进一步掌握词汇有所帮助。教师在词汇教学中可利用形式多样的方式增加词汇频率, 如在教授交通工具新词时, 可以通过单词卡展示, 图片展示和动作演示等方式提高词汇出现的频率。一系列实证研究也表明二语词汇出现的频率与学习者的习得结果成正比关系。
2. 提高目标词汇凸显性。凸显性是指在语言输入过程中某一形式的突出性和重要性。它在同等条件下这一形式越显著就越有可能被注意到。Brown 的实验曾证明了突出的单词更容易习得。所有这就启示我们在习得过程中, 学习者要善于通过一些方法来提高生词的凸显性, 来激活注意中引觉和知觉对注意力的分配和对新信息的处理能力。例如在学习过程中教师可将一些重点内容在课件上进行突出处理, 如改变词汇颜色和大小来加强凸显性, 从而被学习者注意和习得。
3. 多样化的任务设置。研究标表明学习任务的设置会影响注意力的分配, 因此在教学中我们可以设定特定的活动任务来激发和提升学习者注意力的分配。例如在学习新单词的时候, 在常规化的跟读后我们可以设置找出不同项单词和找出哪个单词丢失了, 在学习动作性的单词时还可以通过让学生表演的方式来增强记忆。但是需要注意的是任务过难时学习者容易采取规避策略从而减少注意的分配。比如我们要求学生完成超出现有水平很多的任务, 学生容易反感且不配合, 影响习得结果。
4. 加强学生的准备程度。学习者的准备程度越高, 注意力越容易分配, 习得就越好。在词汇教学中, 教师可有意识的让学生对新词进行提前预习和准备。有了准备之后学习者的学习目的更加明确, 注意力越容易分配, 学习的效果也越好。
5. 加强教师的指导。学生的学习离不开教师的指导, 通过教师一系列的指导和教学, 学习者更容易明白, 学习者的学习效果越好。教师的指导可以是多方面的, 语音, 语义和词性都能够加深学习者对目标结构的认知和理解

四. 结语

总之二语词汇习得是一个复杂的动态的认知心理过程, 教师在词汇习得过程中要充分培养学生的注意机制, 增强词汇的凸显性和频率, 与此同时设置形式多样的任务获得来激发学生注意力的分配, 和提高准备程度来引导和增强学生的注意力。注意理论作为认知心理学的一个重要研究领域, 为二语词汇习得提供了一个新的视角。River 提出词汇习得是二语习得的基础, 这充分体现了二语词汇习得的重要性。本文阐述了注意理论的相关内容, 旨在用该理论的相关内容来解释二语词汇习得策略, 从而使二语词汇习得策略更加注重注意这一心理因素的作用。但是注意理论在二语词汇习得的研究还只是起步状态, 还有许多有待提高。

参考文献

- [1]. 岳格妮, 车兵, 英语词汇习得研究, [J]. 外语教学与研究, 2010 (5): 71-16

- [2]. 徐永智, 王同顺, 二语词汇习得的认知视角探究, 2015 [J] 外语与翻译 85 期
- [3]. Coady & Huckin, Five essential steps of processes in vocabulary learning. 1997 [A] Paper presented at the TESOL, Baltimore, Maryland, USA.
- [4]. 高翔, 英语词汇习得过程中的认知研究 【J】 《中南林业科技大学学报》 (社会科学版) 2013 (4) : 131-134
- [5]. 张文忠, 吴旭东, 课堂环境下二语词汇发展的认知心理模式 【J】 现代外语, 2003, (4)
- [6]. Leow R P. Attention, awareness, and foreign language acquisition [J] Annual Review of Applied Linguistics, 1993, 13: 206-226
- [7]. Gass, S. & Selinker, L. Second Language Acquisition: An Introductory Course 2001. [M]. London: Lawrence Erlbaum Associates
- [8]. 郭云飞, 认知心理学视角下的词汇注意机制研究, 【J】 创新教育, 2015, (17) : 256-257

Second Language Acquisition of Vocabulary under Noticing Hypothesis

Ting Ouyang

(Foreign Language and International Education College, Hunan University, Changsha/Hunan, 410000)

Abstract: Vocabulary is one of the three basic elements that constitute language (phonetics, vocabulary and grammar). At the same time, it is the important carrier of phonetics and grammar. Without the presentation of vocabulary, there is no phonetics and grammar. Therefore, acquisition of vocabulary is one of the most important branches in second language acquisition. Just as Singleton (1999) has pointed out, "When learning and using language, no matter one's first language or second language, the most difficult one lies not intricate grammar rules but in vocabulary itself". With the rapid development of cognitive linguistics, more and more researchers begin to try to investigate second language vocabulary acquisition from the perspective of cognitive linguistics. This paper aims to probe into second language vocabulary acquisition under Schmidt's Noticing Hypothesis.

Keywords: Noticing Hypothesis; Second language vocabulary acquisition; cognitive linguistics